

埃及学者：莫用简单泛化的标签看埃及

2016-01-21 01:32:00 环球时报 沙学文

中国国家主席习近平1月20日至22日对埃及进行历史性访问。今年恰逢中埃两国建交60周年，埃及同中国在政治上保持着长期的良好互动。作为埃及人，我们想表达几个观点，并提出一些或许有用的建议。

中国是一个拥有独特使命感和世界责任感的国家

双方之间的交流取得成功并由此建立更紧密的关系，必须满足三个基本条件。这三个基本条件不仅适用于人与人之间的交流，国与国之间的交流也同样如此。

交流的使者必须对自身以及自己的动机十分了解。我认为习主席这次对埃及的访问，从时机上看非常合适，也非常重要。中国对埃及所处的地区有着浓厚的兴趣，让埃及陷入痛苦之中的政治不稳定已经进入平静期。中国此前与中东地区的沟通并不充分，当中东地区正面临极端主义袭扰和政局不稳定等问题之际，该地区底层民众对中国的不了解和冷淡，实际上对中国的利益并非有利。埃及是阿拉伯世界的人才强国，同时也是文化和人口重心。埃及也是中国投资的潜在巨大市场。

当前，中国对自身的了解非常明确，知道自己是一个拥有独特使命感和世界责任感的国家。“一带一路”和亚投行等倡议的推出，证明了中国已具有要为人类发展做出重要贡献的意识。中国人民也明白本国文化的独特之处，希望保护并与世界分享中国文化。因此，中埃沟通交流的第一个基本条件得到满足。

了解埃及，中国人有哪些功课要做

尽可能多地了解你的交流对象，以及了解沟通目标的身份和动机，这很重要。我认为，在与埃及交流的问题上，中国和中国人民依然有一些功课要做。

如果认为埃及文明随着法老的消亡而消亡，那就大错特错了。中国人喜欢人们谈论中国文明多么悠久、独特，而且在几千年之后依然生机勃勃。中国人也一直认为，中国文明是杰出的，而且对此确定无疑。中国是一个无与伦比的国家，其优越感已经成为中国自我认知和外交政策的基石。当与埃及进行交流时，若以相似的角度看待埃及，中国将会从中获益。尽管埃及或许并未处在力量巅峰，但她仍然是一个有着强烈文化优越感的国家。她是地球上最古老的国家之一。埃及人一直居住在同一片土地上，而且对于自己埃及人的身

份认同有着 7000 年的历史。埃及对人类文明的贡献仅有中国可以媲美。今天的埃及人不仅外貌与祖先相似，而且所说的语言也夹杂着一些法老时期的词语、概念和价值。

外界不应该用“阿拉伯世界”或“穆斯林世界”等简单的标签来看待埃及。尽管埃及说阿拉伯语，并自称为**阿拉伯埃及共和国**，但埃及人民和埃及文明的历史更加悠久，且有着不同的身份认同。埃及人很难听懂沙特阿拉伯、伊拉克、利比亚或突尼斯人的口语。将埃及和其他阿拉伯国家捆绑在一起的做法是给埃及贴上了错误的标签，并使其文化独特性最小化。

埃及人被视为阿拉伯人并没有什么问题，就像中国人被当成亚洲人没什么错误一样。然而，我们可以想象，如果世界其他国家在提到中国时，将之简单地称作是另一个“亚洲国家”，这不仅忽视了亚洲文化的多样性，而且也没有对中国的文化独特性显示出尊重。从区别于大中东的单独视角去看待埃及，中国或许可以从一个“量身定制”的埃及政策中获益。

此外，简单地把埃及称作“穆斯林”国家也不完全正确。埃及拥有中东地区最多的**基督教**人口，而且也是除**以色列**之外**犹太人**最多、最成功的地区之一。埃及是由所有这些文化和宗教组成的，不是单一的。

无论信仰基督教，还是**犹太教**，还是穆斯林，埃及人首先认为自己是埃及人。埃及所有现代宗教与古代宗教都有共鸣。要知道，埃及古老的历史比犹太教、基督教和**伊斯兰教**的历史还要悠久。正是在埃及产生了犹太教；埃及也塑造了基督教，基督教的大多数现代形式均来自于埃及；埃及还产生了具有自身特点的伊斯兰教，是所有伊斯兰教中最温和的。

中国该向埃及传递什么信息

最后，必须明确无误地表达信息，才有可能影响到目标。中国应该向埃及传递什么信息？我认为，中国和埃及之间的共同之处是地球上其他国家所不可比拟的。通过独特的文明去联系历史和过去，让两国感到与众不同。这种与众不同，让两国在当今这个被动荡、不平等和多极化所撕裂的世界中有一种领袖责任感。中国在稳定全球经济中发挥了重要作用。与其他大国不同，中国一直在努力寻找和平方式解决自身以及其他国家存在的冲突。中国人民本性平和。埃及也一直是中东、地中海地区伟大思想的集中地，埃及人民也本性平和。他们在历史上都憎恨冲突，都是伟大的交流使者，更愿意用语言和思想，而非武力来影响他人。埃及媒体实力强大。从**摩洛哥**到伊拉克，埃及电视剧也广为传播。

在今天与动荡和不稳定的斗争中，令中东保持稳定对中国有利，对途经埃及的“一带一路”倡议获得成功有利，而且对整个世界也是有利的。埃及和中国分处“一带一路”的两端，是天然的合作伙伴，能够共同努力让世界回归理性。因此，两国应该紧密合作，将稳定和繁荣带回中东地区。两国应该利用自身的丰富遗产和文化独特性，给予“一带一路”文明纬度。有了文明纬度，经济优势才会更加持久。（作者 Sameh El-Shahat 和 Samah El-Shahat 分别是英国华誉传媒有限公司董事长和副董事长，本文由王晓雄翻译）